

# KAYOBA

**Bruksanvisning för sexmannatält**

**Bruksanvisning for seksmannstelt**

**Instrukcja obsługi namiotu sześćoosobowego**

**Assembly Instructions for Six-Person Tent**

**955-035**



**SV** Bruksanvisning i original  
**NO** Bruksanvisning i original  
**PL** Instrukcja obsługi w oryginale  
**EN** Operating instructions in original

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

#### Nedanstående säkerhetsåtgärder ska vidtas vid tältning.

- Använd inte ljus, tändstickor eller annan öppen låga i eller i närheten av tältet.
- Laga inte mat i tältet.
- Tänd eventuella lägereldar flera meter från tältet i vindriktningen och se till att elden släckts ordentligt innan tältplatsen lämnas och innan du går in i tältet.
- Var extremt försiktig vid användning av bränslefyllda lampor eller värmare i tältet. Använd om möjligt batteridrivna lyktor.
- Fyll inte på lampor, värmare eller kaminer i tältet.
- Stäng eller släck alla lyktor innan du somnar.
- Rök inte i tältet.
- Förvara inga brandfarliga vätskor i tältet.

## BESKRIVNING

### Delar

	Antal
Tältpåse	1
Påse för tältpinnar	1
Påse för tältspikar	1
Yttertält	1
Innertält	2
Markplast	1
Tältpinnar	6
Tältsnören	14
Tältspikar	36

## HANDHAVANDE

1. Sätt upp yttertältet genom att föra in de färgmarkerade tältpinnarna i motsvarande tältpinnhylsor. För in pinnarna i motsvarande ringar. Sätt först i de svarta och grå pinnarna, sedan den gula och slutligen den gröna.



2. Häng krokarna, som ligger i tältet, på respektive tältpinne. Fäst ringarna och gummibanden i yttertältets nederkant. Fixera yttertältet med tältspikarna av metall.



3. Häng upp innertältet på ringarna. Lås yttertältet med spännena i hörnen och lås de två innertälten med tältspikar genom D-ringarna.



4. Bred ut plastduken och kroka fast S-krokarna i lämpliga ringar. Fixera yttertältet med tältspikar så att yttertältet är spänt. Snörenas längd kan justeras.



Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.  
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA  
[www.jula.se](http://www.jula.se)

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

#### Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor ved bruk av teltet.

- Ikke bruk lys, fyrstikker eller annen åpen ild i eller i nærheten av teltet.
- Ikke lag mat i teltet.
- Eventuelle leirbål må tennes flere meter fra teltet i vindretningen. Pass på at ilden er ordentlig slukket før du forlater teltplassen, og før du går inn i teltet.
- Vær ekstremt forsiktig ved bruk av parafin-/propanlamper eller varmeovner i teltet. Bruk batteridrevne lykter hvis det er mulig.
- Ikke fyll på lamper, varmeovner eller kaminer i teltet.
- Slå av eller slukk alle lykter før du sovner.
- Ikke røyk i teltet.
- Ikke oppbevar brannfarlige væsker i teltet.

## BESKRIVELSE

### Deler

	Antall
Teltpose	1
Pose til telstenger	1
Pose til teltplugger	1
Yttertelt	1
Innertelt	2
Teltbunn	1
Telstenger	6
Teltbarduner	14
Teltplugger	36

## BRUK

1. Sett opp ytterteltet ved å føre de fargekodete telstengene inn i de tilsvarende kanalene. Før stengene inn i tilsvarende ringe. Sett først inn de svarte og grå stengene, deretter den gule stangen og til slutt den grønne.



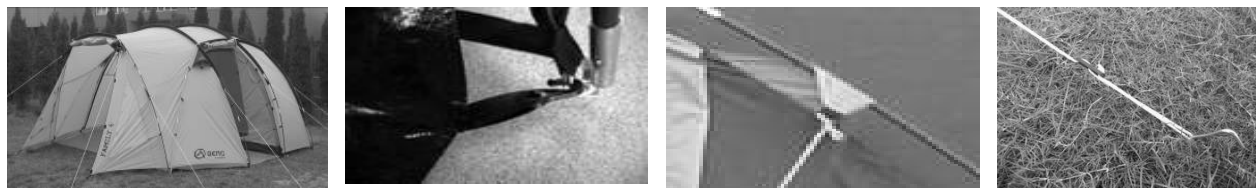
2. Heng krokene, som er inni teltet, på respektive telstang. Fest ringene og gummibåndene nederst i ytterteltet. Fest ytterteltet med teltpluggene av metall.



3. Heng opp innerteltet på ringene. Lås ytterteltet med spennene i hjørnene, og lås de to innerteltene med teltplugger gjennom D-ringene.



4. Fold ut plastduken, og fest S-krokene i passende ringer. Fest ytterteltet med teltplugger, slik at ytterteltet er stramt. Lengden på bardunene kan justeres.



Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.  
Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG  
[www.jula.no](http://www.jula.no)

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

#### Podczas obozowania pod namiotem należy zastosować poniższe środki ostrożności.

- W namiocie lub w jego pobliżu nie używaj świeczek, zapalek i innych otwartych źródeł ognia.
- Nie przygotowywaj jedzenia w namiocie.
- Ewentualne ogniska rozpalaj kilka metrów od namiotu zgodnie z kierunkiem wiatru. Przed opuszczeniem miejsca obozowania, a także przed wejściem do namiotu, upewnij się, że ogień został porządnie zgaszony.
- Zachowuj daleką idącą ostrożność, używając w namiocie lamp i ogrzewaczy na paliwo. Jeśli to możliwe, korzystaj z lamp zasilanych bateriami.
- Przebywając w namiocie, nie napełniaj lamp, ogrzewaczy ani piecyków.
- Przed zaśnięciem wyłącz lub zgaś wszystkie lampy.
- Nie pal w namiocie.
- Nie przechowuj w namiocie łatwopalnych cieczy.

## OPIS

### Części

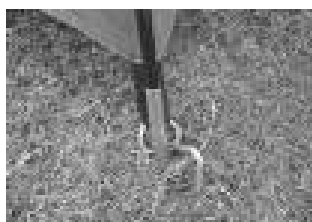
	Liczba
Pokrowiec na namiot	1
Torebka na śledzie	1
Torba na kołki	1
Namiot zewnętrzny	1
Namiot wewnętrzny	2
Podłoga	1
Śledzie	6
Linka	14
Kołki	36

## OBSŁUGA

1. Rozstaw namiot zewnętrzny, przekładając oznaczone kolorami śledzie w odpowiednie nasadki. Przelóż śledzie przez odpowiednie pierścienie. Włóż najpierw czarne i szare śledzie, potem żółte, a na koniec zielone.



2. Zawieś haczyki, które znajdują się w namiocie, na odpowiednich śledziach. Przymocuj pierścienie i gumowe taśmy do dolnej krawędzi namiotu. Zamocuj namiot zewnętrzny metalowymi kołkami.



3. Zawieś namiot wewnętrzny na pierścieniach. Zawieś namiot zewnętrzny wraz ze sprzączkami w rogach i zablokuj dwa namioty wewnętrzne, wkładając kołki w pierścienie D-ring.



4. Rozłóż podłogę i zahacz haczyki w kształcie litery S w odpowiednich pierścieniach. Przymocuj namiot zewnętrzny kołkami, tak aby był naciągnięty. Długość linek można regulować.



Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.  
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**Read the instructions carefully before assembly!**

The following safety precautions must be implemented when camping.

- Do not use candles, matches or any other naked flames in the vicinity of the tent.
- Do not cook food in the tent.
- Light any campfires several metres downwind of the tent, and make sure that the fire is properly extinguished before leaving the campsite, or before going into the tent.
- Take great care when using lamps or heaters filled with fuel in the tent. If possible, use battery-powered lights.
- Do not fill up lamps, heaters or stoves in the tent.
- Turn off, or extinguish, all lights before going to sleep.
- Do not smoke in the tent.
- Do not store any flammable liquids in the tent.

**DESCRIPTION**

**Parts**

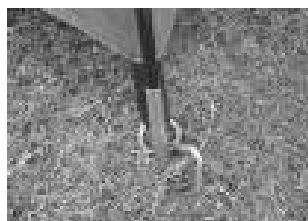
	Qty
Tent bag	1
Pole bag	1
Peg bag	1
Outer tent	1
Inner tent	2
Ground plastic	1
Poles	6
Guy ropes	14
Pegs	36

**INSTRUCTIONS**

1. Set up the outer tent by inserting the coloured poles into the corresponding coloured pole sleeves. Insert the poles into the corresponding rings. First insert the black and grey poles. Then the yellow pole and finally the green pole.



2. Hang the hooks that are inside the tent on the corresponding poles. Secure the rings and rubber straps to the bottom edge of the outer tent. Secure the outer tent using the metal pegs.



3. Hang the inner tent in the rings. Lock the outer tent using the buckles in the corners. Lock the two inner tents by pushing pegs through the D rings.



4. Spread the plastic sheet out and hook the S hooks into the relevant rings. Tension the outer tent using the pegs. The length of the ropes can be adjusted.



Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)